

Tožba, vložena 18. julija 2006 — FMC proti Komisiji

(Zadeva T-197/06)

(2006/C 212/76)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: FMC Corporation (Philadelphia, ZDA)
(Zastopnika: C. Stanbrook, Q.C. in Y. Virvilis, lawyer)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- razglasitev ničnosti odločbe Komisije C(2006) 1766 konč. z dne 3. maja 2006, kolikor se nanaša na FMC Corporation; in
- podredno, zmanjšanje globe, naložene FMC Corporation; in
- naložitev stroškov postopka Komisiji Evropskih skupnosti.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka predlaga delno razglasitev ničnosti odločbe Komisije C(2006) 1766 konč. z dne 3. maja 2006 v zadevi COMP/F/38.620 — Vodikov peroksid in perborat, s katero je Komisija ugotovila, da je tožeča stranka kršila člen 81 ES in člen 53 Sporazuma EGP s tem, da je sodelovala pri omejevalnem sporazumu in je obsegal izmenjavo informacij med konkurenti o cenah in obsegu prodaje, dogovore o cenah, dogovore o zmanjšanju proizvodnih zmogljivosti znotraj EGP in nadzor izvajanja protikonkurenčnih sporazumov.

Tožeča stranka v podporo svoji tožbi navaja dva tožbena razloga in na splošno trdi, da ni odgovorna za kršitve svoje hčerinske družbe Foret, saj nad njo ni imela odločilnega vpliva.

Prič, tožeča stranka trdi, da izpodbijana odločba ni dovolj obrazložena.

Drugič, tožeča stranka trdi, da je v izpodbijani odločbi zmotno ugotovljeno dejansko stanje in napačno uporabljeno pravo, saj:

- a) zaključki Komisije temeljijo na napačni razlagi dokazov in protipravni diskriminaciji pri pripisovanju pomena ustnim navedbam različnih virov in na splošno na očitno napačni presoji;
- b) je Komisija uporabila napačen pravni kriterij nadzora za ugotovitev odgovornosti tožeče stranke za kršitve Foreta;
- c) je Komisija uporabila dokaze, ki se niso nanašali na obdobje domnevne kršitve; in

d) je Komisija kot podlago za uvedbo postopka zoper tožečo stranko uporabila dokaze, glede katerih te ni obvestila, s tem pa ji je onemogočila izvajanje pravic obrambe.

Tožba, vložena 17. julija 2006 — Akzo Nobel in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-199/06)

(2006/C 212/77)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Akzo Nobel NV (Arnhem, Nizozemska), Akzo Nobel Chemicals Holding AB (Nacka, Švedska), Eka Chemicals AB (Bohus, Švedska) (zastopnika: C. Swaak, N. Neij, lawyers)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožečih strank

- Razveljavitev globe, ki je v izpodbijani odločbi naložena tožečim strankam, ali podredno povečati za 10 odstotnih točk 40 % zmanjšanje, ki je bilo odobreno v skladu z obvestilom o ugodni obravnavi;
- Komisiji naloži plačilo lastnih stroškov in stroškov tožečih strank.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke zahtevajo razveljavitev globe, ki jim je bila naložena z odločbo Komisije C(2006) 1766 končna z dne 3. maja 2006 v zadevi COMP/F/38.620 — Vodikov peroksid in perborat, v kateri je Komisija ugotovila, da so tožeče stranke kršile člen 81 ES in člen 53 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, ker so sodelovale v omejevalnem sporazumu, katerega bistvo so bile predvsem izmenjave informacij o cenah in obsegu prodaje med konkurenti, sporazumi o cenah, sporazumi o zmanjšanju proizvodne zmogljivosti v EGP in nadzor nad izvajanjem omejevalnih sporazumov. Tožeči stranki Akzo Nobel Chemicals Holding AB in Akzo Nobel NV sta solidarno odgovorni za kršitev, ki jo je storila tožeča stranka Eka Chemicals AB (v nadaljevanju: Eka).

Tožeče stranke trdijo, da je Komisija kršila obveznost obrazložitve iz člena 253 ES s tem, da ni navedla nobenega razloga za odobritev samo 40 % zmanjšanja globe znotraj razpona 30-50 % kljub temu, da je bilo sodelovanje Eka v celoti skladno z merili iz obvestila o ugodni obravnavi (¹).

Podredno tožeče stranke zahtevajo, da se 40 % zmanjšanje globe, ki je bilo odobreno v skladu z obvestilom o ugodni obravnavi, poveča za 10 odstotnih točk, ker je Komisija narobe uporabila obvestilo o ugodni obravnavi s tem, da Eka ni bilo odobreno najvišje zmanjšanje, ki je na voljo znotraj upoštevnega razpona, kljub temu da je njeno sodelovanje v celoti izpolnilo merila, določena v točki 23, drugi odstavek, obvestila o ugodni obravnavi. Po mnenju tožečih strank je Komisija zato kršila upravičena pričakovanja tožečih strank.

Poleg tega tožeče stranke trdijo, da je Komisija kršila načelo enakega obravnavanja s tem, da je:

- i) podobni situaciji, t.j. situaciji Eka in Arkema, katerih sodelovanje je v celoti izpolnilo merila iz točke 23 obvestila o ugodni obravnavi, obravnavala drugače, ko je odobrila najvišje zmanjšanje, ki je na voljo znotraj upoštevnega razpona, samo Arkema, in da je
- ii) drugačni situaciji, t.j. situaciji Eka in Solvay, obravnavala podobno, ko je obema odobrila zmanjšanje globe, ki ni najvišje zmanjšanje, ki je na voljo znotraj upoštevnega razpona, čeprav je bilo sodelovanje Eka po mnenju tožečih strank bolj koristno in pravočasno kot sodelovanje Solvay.

(¹) Obvestilo Komisije o imuniteti pred globami in zmanjševanju glob v primerih kartelov (UL 2002 C 45, str. 3)

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 29. junija 2006 — UNIPOR-Ziegel-Marketing proti UUNT — Dörken (DELTA)

(Zadeva T-159/05) (¹)

(2006/C 212/78)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

(¹) UL C 171, 9.7.2005.

Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 27. junija 2006 — Marker Völkl proti UUNT — Icon Health & Fitness Italia (MOTION)

(Zadeva T-217/05) (¹)

(2006/C 212/79)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

(¹) UL C 205, 20.8.2005.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 5. julija 2006 — Deutsche Telekom/UUNT (Alles, was uns verbindet)

(Zadeva T-18/06) (¹)

(2006/C 212/80)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik četrtega senata je odredil izbris zadeve.

(¹) UL C 86 z dne 8.4.2006.

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 6. julija 2006 — Cofira-Sac proti Komisiji

(Zadeva T-43/06) (¹)

(2006/C 212/81)

Jezik postopka: italijanščina

Predsednik drugega senata je odredil izbris zadeve.

(¹) UL C 86, 8.4.2006.